

REPUBLIQUE TUNISIENNE MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION ◇◇◇	EXAMEN DU DIPLOME DE FIN D'ÉTUDES DE L'ENSEIGNEMENT DE BASE ◇◇◇ SESSION 2003	
Durée : 2 HEURES	Epreuve : FRANÇAIS	Coefficient : 1

TEXTE

Pour poursuivre ses études, le narrateur, âgé de quinze ans, doit se rendre à Conakry (capitale de la Guinée), à 600 kilomètres de son village natal. Après avoir fait ses adieux aux gens du village, il retourne auprès de sa mère...

Quand je revins près de ma mère et que je l'aperçus en larmes devant mes bagages, je me mis à pleurer à mon tour. Je me jetai dans ses bras et je l'étreignis⁽¹⁾.

- Mère ! criai-je.

Je l'entendais sangloter, je sentais sa poitrine douloureusement se soulever.

- Mère, ne pleure pas ! dis-je. Ne pleure pas !

Mais je n'arrivais pas moi-même à refréner⁽²⁾ mes larmes et je la suppliai de ne pas m'accompagner à la gare, car il me semblait qu'alors je ne pourrais jamais m'arracher à ses bras. Elle me fit signe qu'elle y consentait⁽³⁾. Nous nous étreignîmes une dernière fois, et je m'éloignai presque en courant. Mes sœurs, mes frères, les apprentis se chargèrent des bagages.

Mon père m'avait rapidement rejoint et il m'avait pris la main, comme du temps où j'étais encore enfant. Je ralentis le pas ; j'étais sans courage, je sanglotais éperdument [...]

- Allons ! Allons ! mon petit, dit-il. N'es-tu pas un grand garçon ?

Mais sa présence même, sa tendresse même – et davantage encore maintenant qu'il me tenait la main – m'enlevaient le peu de courage qui me restait, et il le comprit.

- Je n'irai pas plus loin, dit-il. Nous allons nous dire adieu ici : il ne convient pas que nous fondions en larmes à la gare, en présence de tes amis ; et puis je ne veux pas laisser ta mère seule en ce moment : ta mère a beaucoup de peine ! J'en ai beaucoup aussi. Nous avons tous beaucoup de peine, mais nous devons nous montrer courageux. Sois courageux ! Mes frères, là-bas, s'occuperont de toi. Mais travaille bien ! Travaille comme tu travaillais ici. Nous avons consenti pour toi des sacrifices ; il ne faut point qu'ils demeurent sans résultat. Tu m'entends ?

- Oui, fis-je.

Il demeura silencieux un moment, puis reprit :

- Vois-tu, je n'ai pas eu comme toi un père qui veillait sur moi ; au moins ne l'ai-je pas eu très longtemps : à douze ans, j'étais orphelin ; et j'ai dû faire seul mon chemin [...]. Saisis ta chance ! Et fais-moi honneur ! Je ne te demande rien de plus. Le feras-tu ?

- Je le ferai, père.

Camara Laye,
L'Enfant noir

VOCABULAIRE

- (1) **Etreignis** : embrassai en serrant fort.
 (2) **Refréner** : mettre un frein à ... ; arrêter...
 (3) **Consentait** : était d'accord.

QUESTIONS

I- Compréhension (7 points)

1- La mère accompagne-t-elle son fils à la gare ? Pourquoi ?

.....
.....
.....

2- Quelles sont les deux raisons qui poussent le père à se séparer de son fils avant l'arrivée à la gare ?

.....
.....
.....

3- Que conseille le père à son fils au moment de la séparation ?

.....
.....
.....

4- Est-ce que la situation du jeune garçon est meilleure que celle de son père lorsqu'il était enfant ?

.....
.....
.....

II- Langue (6 points)

I- Réécris chacune des phrases suivantes en remplaçant le groupe nominal souligné par le pronom personnel qui convient :

a) Il a embrassé sa mère et a demandé à sa mère de cesser de pleurer.

.....
.....

b) Ses parents lui manqueront certainement. Il rendra visite à ses parents pendant les vacances.

.....
.....

Note

20

Signature
du
correcteur

- c) A Conakry, la vie sera différente pour le nouveau collégien, mais il finira par s'habituer à cette vie.

2- Remplace dans chacune des phrases suivantes la proposition subordonnée circonstancielle par un groupe prépositionnel de même sens :

- a) La mère est triste parce que son fils est parti.
.....
.....
- b) Ses frères et ses sœurs lui tiendront compagnie jusqu'à ce que le train arrive.
.....
.....
- c) Bien que le règlement soit sévère, l'enfant se plaît beaucoup au collège.
.....
.....

3- Mets les verbes entre parenthèses au mode et au temps qui conviennent.

- a) Le garçon regrette que ses parents ne (pouvoir) pas l'accompagner à Conakry.
.....
.....
- b) Si l'enfant avait du temps libre, il (écrire) à ses parents une fois par semaine.
.....
.....
- c) Le père espère que les résultats de son fils (faire) honneur à toute la famille.
.....
.....

4- Complète par « tout » en faisant attention à l'accord :

Au collège, l'enfant surprend (.....) le monde par son sérieux et son application. Ses professeurs ne cessent de l'encourager. (.....) sont satisfaits de ses résultats. Sa famille en est également (.....) fière.

III- Essai (7 points)

C'est pour la première fois de ta vie que tu quittes tes parents : tu pars pour un mois de vacances loin d'eux.

Raconte ce départ en décrivant tes sentiments.



Éléments de réponse

Remarques importantes :

- Le candidat qui se contente de citer le texte en guise de réponse n'aura pas la totalité de la note.
- On évaluera la correction linguistique dans les limites de 0,25 pt par question.

I. Compréhension : (7 pts)

1. Non, la mère n'accompagne pas son fils à la gare. Son fils l'a suppliée de ne pas le faire car il craignait que la séparation ne soit plus pénible encore. (2 pts)

Remarque : Cas de figure possibles :

- Non + la demande formulée par le fils + la peine due à la séparation (0,5 pt + 1,5 pt)
 - Non + la demande formulée par le fils (0,5 pt + 1 pt)
 - Non + la peine due à la séparation (0,5 pt + 0,5 pt)
 - Non (sans plus) (0,5 pt)
2. Le père se sépare de son fils avant d'arriver à la gare parce que :
- il ne veut pas que son fils et lui fondent en larmes devant les amis du jeune garçon ; (1pt)
 - il veut retourner auprès de la mère restée seule. (1pt)

Remarque : l'élève peut présenter les deux raisons en une seule phrase.

3. Le père conseille à son fils de bien travailler au collège et de saisir sa chance. (1,5 pt)

Remarques :

- « Bien travailler » + un autre conseil : être courageux / saisir sa chance / faire honneur à sa famille. (1,5 pt)
- « Bien travailler » (seulement) (1 pt)
- Conseils autres que « bien travailler » (0,5 pt)

4. Le jeune garçon n'est pas orphelin à douze ans comme le fut son père. Celui-ci, privé de tout soutien familial, avait dû faire son chemin tout seul. (1,5 pt)

Remarques :

- Le candidat n'est pas tenu de justifier sa réponse.
- La note sera répartie de la manière suivante :
 - Oui (sans plus) (1 pt)
 - Réponse développée (1,5 pt)

II. Langue : (6 pts)

1. a) Il a embrassé sa mère et **lui** a demandé de cesser de pleurer. (0,5 pt)
b) Ses parents lui manqueront certainement. Il **leur** rendra visite pendant les vacances. (0,5 pt)
c) A Conakry, la vie sera différente pour le nouveau collégien, mais il finira par s'y habituer. (0,5 pt)
2. a) La mère est triste **à cause du départ de son fils**. (0,5 pt)
b) Ses frères et ses sœurs lui tiendront compagnie **en attendant l'arrivée du train** (accepter " jusqu'à " l'arrivée du train) (0,5 pt)
c) **Malgré la sévérité du règlement**, l'enfant se plaît au collègue (accepter " malgré le règlement sévère " / " En dépit de... ") (0,5 pt)
3. a) Le garçon regrette que ses parents **ne puissent pas** l'accompagner à Conakry. (accepter " n'aient pas pu ") (0,5 pt)
b) Si l'enfant avait du temps libre, il **écrivait** à ses parents une fois par semaine. (0,5 pt)
c) Le père espère que les résultats de son fils **feront** honneur à toute la famille. (0,5 pt)
4. – Au collège, l'enfant **surprend tout** le monde par son sérieux et son application. Ses professeurs ne cessent de l'encourager. **Tous** sont satisfaits de ses résultats. Sa famille en est également **toute** fière. (0,5 pt x 3) = 1,5 pt

III. Essai : (7pts)

Critères d'évaluation :

- Compréhension du sujet et cohérence du développement (3 pts)
- Correction linguistique (3 pts)
- Originalité des idées et richesse du vocabulaire (1 pt)